

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 114

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

50° anno
24 maggio 2007

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	II <i>Comunicazioni</i>	
	COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Commissione	
2007/C 114/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4643 — CVC/Victor Rijssen/Volker Wessels) ⁽¹⁾	1
2007/C 114/02	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4424 — JT/Gallaher) ⁽¹⁾	1
2007/C 114/03	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4346 — NTN/SNR) ⁽¹⁾	2
2007/C 114/04	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4622 — Accor S.A./Groupama) ⁽¹⁾	2
2007/C 114/05	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4518 — Alcoa/Orkla/Soft Alloy Extrusion JV) ⁽¹⁾	3
2007/C 114/06	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	4
	IV <i>Informazioni</i>	
	INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	Commissione	
2007/C 114/07	Tassi di cambio dell'euro	6

IT

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

Comitato permanente degli Stati EFTA

2007/C 114/08

EMAS — Sistema comunitario di ecogestione e audit — Elenco dei siti registrati in Norvegia ai sensi del regolamento (CE) n. 761/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio 7

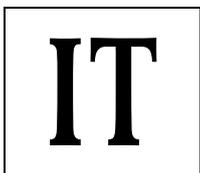
V *Pareri*

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

Commissione

2007/C 114/09

Inviti a presentare proposte nell'ambito dei programmi di lavoro del 7° programma quadro CE di azioni comunitarie di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione 10



II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso n. COMP/M.4643 — CVC/Victor Rijssen/Volker Wessels)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 114/01)

Il 14.5.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4643. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso n. COMP/M.4424 — JT/Gallaher)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 114/02)

Il 21.2.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4424. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso n. COMP/M.4346 — NTN/SNR)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 114/03)

Il 27.3.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4346. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso n. COMP/M.4622 — Accor S.A./Groupama)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 114/04)

Il 4.5.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua francese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4622. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata
(Caso n. COMP/M.4518 — Alcoa/Orkla/Soft Alloy Extrusion JV)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 114/05)

Il 19.4.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4518. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE
Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 114/06)

Data di adozione della decisione	4.4.2007
Numero dell'aiuto	N 728/06
Stato membro	Spagna
Regione	Cataluña
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Programa de ahorro y eficiencia energética en Cataluña
Base giuridica	Orden TRI/323/2006 (DOGC 4666, 30.6.2006)
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Tutela dell'ambiente
Forma dell'aiuto	Sovvenzione a fondo perduto
Dotazione di bilancio	Importo totale dell'aiuto previsto: 80 Mio EUR
Intensità	40 %
Durata	fino al 31.12.2009
Settore economico	Tutti i settori
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Generalitat de Catalunya
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	17.4.2007
Numero dell'aiuto	N 26/07
Stato membro	Polonia
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Wsparcie funduszy kapitałowych inwestujących w mikro, małe i średnie przedsiębiorstwa
Base giuridica	Ustawa z dnia 4 marca 2005 r. o Krajowym Funduszu Kapitałowym, projekt rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie wsparcia finansowego udzielanego przez Krajowy Fundusz Kapitałowy
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Capitale di rischio
Forma dell'aiuto	Capitale di rischio

Dotazione di bilancio	Spesa annua prevista: 103 Mio PLN; Importo totale dell'aiuto previsto: 720 Mio PLN
Intensità	—
Durata	15.4.2007-31.12.2013
Settore economico	Tutti i settori
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Krajowy Fundusz Kapitałowy ul. Raclawicka 131 PL-02-117 Warszawa
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	22.3.2007
Numero dell'aiuto	N 27/07
Stato membro	Germania
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Verlängerung der Beihilferegelung „Zuwendungen zur Konsolidierung und Standortsicherung für KMU“ in Brandenburg
Base giuridica	Gesetz über die Feststellung des Haushaltsplanes des Landes Brandenburg für das Haushaltsjahr 2007 sowie der Haushaltsjahre 2008 und 2009. Landeshaushaltsordnung vom 21.4.1999 mit Verwaltungsvorschriften zur Landeshaushaltsordnung vom 17.5.2000
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Ristrutturazione di imprese in difficoltà
Forma dell'aiuto	Prestito agevolato
Dotazione di bilancio	—
Intensità	—
Durata	fino al 9.10.2009
Settore economico	—
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerium für Wirtschaft des Landes Brandenburg
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E
DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**23 maggio 2007**

(2007/C 114/07)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio
USD dollari USA	1,3490	RON leu rumeni	3,2733
JPY yen giapponesi	163,85	SKK corone slovacche	33,743
DKK corone danesi	7,4524	TRY lire turche	1,7861
GBP sterline inglesi	0,67940	AUD dollari australiani	1,6336
SEK corone svedesi	9,1909	CAD dollari canadesi	1,4610
CHF franchi svizzeri	1,6537	HKD dollari di Hong Kong	10,5545
ISK corone islandesi	82,86	NZD dollari neozelandesi	1,8464
NOK corone norvegesi	8,1210	SGD dollari di Singapore	2,0628
BGN lev bulgari	1,9558	KRW won sudcoreani	1 256,39
CYP sterline cipriote	0,5832	ZAR rand sudafricani	9,4883
CZK corone ceche	28,247	CNY renminbi Yuan cinese	10,3239
EEK corone estoni	15,6466	HRK kuna croata	7,3168
HUF fiorini ungheresi	247,67	IDR rupia indonesiana	11 749,79
LTL litas lituani	3,4528	MYR ringgit malese	4,5724
LVL lats lettoni	0,6963	PHP peso filippino	62,108
MTL lire maltesi	0,4293	RUB rublo russo	34,8740
PLN zloty polacchi	3,7910	THB baht thailandese	44,517

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

COMITATO PERMANENTE DEGLI STATI EFTA

EMAS

Sistema comunitario di ecogestione e audit

Elenco dei siti registrati in Norvegia ai sensi del regolamento (CE) n. 761/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio

(2007/C 114/08)

Numero di registro	Nome e indirizzo della società	Tel. Fax E-mail	Persona di contatto	Settore industriale
NO-000005	Kraft Foods Norge AS avd Disenå N-2114 Disenå	(47) 62 96 82 00 (47) 62 96 82 85 hbreisjoeberg@krafteurope.com	Hanne Kari Breisjøberg	15.31
NO-000015	Rescon Mapei AS Vallsetveien 6 N-2120 Sagstua	(47) 62 97 20 00 (47) 62 97 20 99 alan.ulstad@resconmapei.no	Alan K. Ulstad	24.66
NO-000016	Håg AS Sundveien N-7460 Røros	(47) 72 40 72 00 (47) 72 40 72 72 torbjorn.iversen@hag.no	Torbjørn Iversen	36.11
NO-000017	Gyproc AS Habornv 59 N-1631 Gamle Fredrikstad	(47) 69 35 75 00 (47) 69 35 75 01 gyprocno@gyproc.com	Jon Gjerløw	26.62
NO-000034	Savo AS Fyrstikkbakken 7 N-0667 Oslo	(47) 22 91 67 00 (47) 22 63 12 09 bm@savo.no	Birgit Madsen	36.11
NO-000044	Hydro Aluminium Profiler AS, Magnor Gaustadveien N-2240 Magnor	(47) 62 83 34 15 (47) 62 83 33 00 oyvind.aasen@hydro.com	Øyvind Aasen	27.422
NO-000059	Ørsta Gruppen AS N-6151 Ørsta	(47) 70 04 70 00 (47) 70 04 70 04 firmapost@orstastaal.no	Rolf O. Hjelle	28.1
NO-000063	Pyrox AS N-5685 Uggdal	(47) 53 43 04 00 (47) 53 43 04 04	Eirik Helgesen	29.2
NO-000071	Forestia AS Avd Kvam N-2650 Kvam	(47) 62 42 82 00 (47) 61 29 25 30 kvam@forestia.com	Harvey Rønningen	20.200

Numero di registro	Nome e indirizzo della società	Tel. Fax E-mail	Persona di contatto	Settore industriale
NO-000083	Total E & P Norge AS Finnestadveien 44 N-4029 Stavanger	(47) 51 50 39 18 (47) 51 50 31 40 firmapost@ep.total.no	Ulf Einar Moltu	11.100
NO-000085	Kährs Brumunddal AS Nygata 4 N-2380 Brumunddal	(47) 62 36 23 00 (47) 62 36 23 01 knut.midtbruket@kahrs.com	Knut Midtbruket	20.200
NO-000086	Grøset Trykk AS N-2260 Kirkenær	(47) 62 94 65 00 (47) 62 99 65 01 firmapost@groset.no	Mari L Breen	22.22
NO-000090	AS Oppland Metall Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 61 18 76 70 (47) 61 17 04 71 firmapost@opplandmetall.no	Trude Øvstetun	37.00, 60.2
NO-000092	Forestia AS Braskereidfoss N-2435 Braskereidfoss	(47) 62 42 82 00 (47) 62 42 82 78 braskeriedfoss@forestia.com	Per Olav Løken	20.200
NO-000095	Grip Senter Storgata 23 C N-0184 Oslo	(47) 22 97 98 00 (47) 22 42 75 10 eva-britt.isager@grip.no	Eva Britt Isager	74.2
NO-000096	Gjøvik Land og Toten Interkommunale Avfallsselskap DA Dalborgmarka 100 N-2827 Hunndalen	(47) 61 14 55 80 (47) 61 13 22 45 post@gl-t-avfall.no	Bjørn E. Berg	90
NO-000097	Hydro Polymers AS Rafnes N-3966 Stathelle	(47) 35 00 60 94 (47) 35 00 62 98 nils.eirik.stamland@hydro.com	Nils Eirik Stamland	24.140
NO-000098	Norsk Metallfragmentering AS Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 firmapost@opplandmetall.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000099	Elektrogjenvinning Møre AS N-6170 Vartdal	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 elektrogi.more@adsl.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000100	Elektrogjenvinning Norge AS Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 firmapost@elektrogjenvinning.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000101	Elektrogjenvinning Nord-Norge AS Skaudalsveien 6 N-9409 Harstad	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 jon.skog@hrs.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000102	Elektrogjenvinning Romsdal AS Årøsætherveien 53 N-6422 Molde	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 ev-roms@online.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000103	Raufoss Metall AS Raufoss industripark, Bygning 365 N-2831 Raufoss	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 anders-frisinger@raufoss.com	Trude Øvstetun	27.5

Numero di registro	Nome e indirizzo della società	Tel. Fax E-mail	Persona di contatto	Settore industriale
NO-000104	Toten Metall AS Blili N-2854 Eina	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 post@totenmetall.no	Trude Øvstetun	37.1
NO-000105	Oppland Metall Transport AS Mattisrudsvingen 2 N-2827 Hunndalen	(47) 48 07 23 86 (47) 61 17 04 71 tord.linnerud@opplandmetall.no	Trude Øvstetun	60.24
NO-000106	Norsk Industrielje AS Østerdalsgt 1 J N-0602 Oslo	(47) 22 66 04 00 (47) 22 66 04 01 jostein.urnes@relekta.no	Jostein Urnes	51.510
NO-000107	Relekta Import AS Østerdalsgt 1 J N-0602 Oslo	(47) 22 66 04 00 (47) 22 66 04 01 jostein.urnes@relekta.no	Jostein Urnes	51.820

V

(Pareri)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE

Inviti a presentare proposte nell'ambito dei programmi di lavoro del 7° programma quadro CE di azioni comunitarie di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione

(2007/C 114/09)

Si avvertono gli interessati della pubblicazione di due inviti a presentare proposte nell'ambito dei programmi di lavoro del 7° programma quadro CE di azioni comunitarie di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione (2007-2013).

Si sollecitano proposte per gli inviti indicati qui di seguito concernenti la collaborazione transnazionale tra i membri dell'ERA-MORE e la collaborazione transnazionale tra tutti i punti di contatto nazionali (PCN) che sono stati designati ufficialmente dalle autorità nazionali competenti. I termini ultimi per l'invio delle proposte e gli stanziamenti di bilancio sono riportati nell'invito stesso che è pubblicato nel sito web CORDIS.

Programma specifico «Persone»

Codici identificativi degli inviti:: FP7-PEOPLE-2007-5-3-ERA-MORE

FP7-PEOPLE-2007-5-4-NCP

Questi inviti a presentare proposte riguardano il programma di lavoro adottato dalla Commissione con decisione C(2007)562 del 26 febbraio 2007.

Per le informazioni sugli inviti, il programma di lavoro e le indicazioni destinate ai proponenti sulle modalità per la presentazione delle proposte, consultare il sito web CORDIS: <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>
